

Vollzug für Kantone AG + LU

**DEPARTEMENT
BAU, VERKEHR UND UMWELT**

Abteilung für Umwelt

Tankanlagen

Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau

062 835 33 70

tank@ag.ch

www.ag.ch/bvu

Bewilligungsgesuch

Lager- und Umschlagsanlage für wassergefährdende Flüssigkeiten

Erstellung Lageranlage

Erstellung Gebindelager

Anpassung / Änderung einer bestehenden Anlage: Tank-Nr. _____ Citec-Nr. _____

Temporärer Betrieb von _____ bis _____

Das Gesuch ist vollständig ausgefüllt mit folgenden Unterlagen (im Doppel) an obenstehende Adresse per Mail oder Post zu senden:

- Situationsplan (Katasterplan-Ausschnitt) M 1:1000
- Darstellung der Gesamtsituation der Lager- und Entnahmeanlage mit Füll- und Entnahmeleitungen im Grundriss und Schnitt M 1:50

Gesuche für das Anpassen und Ändern von bestehenden Anlagen sind ebenfalls zuzustellen.

Rechtsgrundlagen: Art. 19, Abs. 2 des eidgenössischen Gewässerschutzgesetzes vom 24. Januar 1991 (GSchG) und Art. 32, Abs. 2 der eidgenössischen Gewässerschutzverordnung (GSchV) vom 28. Oktober 1998.

Folgende Anlagen unterstehen der Bewilligungspflicht:

- Kleintankanlagen (Behälter bis 2'000 Liter) in der Grundwasserschutzzone S3
- Mittलगrosse Tankanlagen (Behälter von 2'001 bis 250'000 Liter) in der Grundwasserschutzzone S3
- Mittलगrosse Tankanlagen (Behälter von 2'001 bis 250'000 Liter) mit wassergefährdenden Flüssigkeiten der Klasse A im Gewässerschutzbereich A oder im Zuströmbereich Z
- Grosstankanlagen (Behälter ab 250'000 Liter) mit wassergefährdenden Flüssigkeiten der Klasse A im Gewässerschutzbereich A oder im Zuströmbereich Z
- Gebindelager von mehr als 450 Liter Gesamtvolumen in der Grundwasserschutzzone S3

Anlagestandort / Gebäude

Strasse / Nr.: _____ Geb.-Vers.-Nr.: _____
Grundstück-Nr.: _____
Gewässerschutz-
bereich / -Zone: _____
Gefahr
Hochwasser: _____

Anlageinhaber/in

Name / Firma: _____
Strasse / Nr.: _____ E-Mail: _____
PLZ / Ort: _____ Telefon: _____

Verwaltung der Liegenschaft

Name / Firma: _____
Strasse / Nr.: _____ E-Mail: _____
PLZ / Ort: _____ Telefon: _____

Unterschrift

Anlageinhaber: _____
Ort: _____ Datum: _____
Unterschrift: _____

Brandschutz

Brandschutz abgeklärt: ja nein

Sämtliche Merkblätter des Fachbereichs Anlagensicherheit können heruntergeladen werden unter: www.kvu.ch/de/themen/tankanlagen
Alle Formulare des Fachbereichs Anlagensicherheit können ausgefüllt und heruntergeladen werden unter:
www.ag.ch/de/bvu/umwelt_natur_Landschaft/umwelt_1/tankanlagen_1/tankanlagen.jsp

1. Lageranlage

Behälter

Ersetzt eine Altanlage	ja	nein	
Behälterart	Kleintankanlage (450-2'000 l)	mittelgrosse Anlage (2'000-250'000 l)	
	Grosstankanlage (>250'000 l)	Gebindelager (>450 l, gesamt)	
Art des Lagergutes/Volumen	Tank / Kammer / Gebinde	Lagergut	Volumen in Liter
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Einbauart	im Gebäude	erdverlegt	oberirdisch
Behälterwerkstoff	Stahl	Kunststoff	_____
Behälterform	prismatisch	zylindrisch liegend	zylindrisch stehend
	kugelförmig	_____	_____
Behälterkonstruktion	einwandig	doppelwandig	_____

Schutzmassnahmen Tank

Füllsicherung	Fühler Abfüllsicherung		
Druckausgleichsleitung	Ø _____ Zoll mm	ins Freie geführt	auf Tank / in Domschacht
Messeinrichtung	Messstab	_____	
Überdrucksicherung	eingebaut	nicht notwendig	
Produkteleitung	sichtbar verlegt	im Schutzrohr	Doppelrohr überwacht
	eigensicher	Transferpumpe	_____
Sicherung Leitung	Vakuumventil	Magnetventil	Umstellbatterie
	Leckanzeigesystem	Fabrikat: _____	

Schutzbauwerk / Auffangwannen

Neubaukeller	ja	nein	
Baustoffe	Beton armiert	Stahl	Kunststoff
Art Schutzbauwerk	Einzelwanne	gemeinsame Wanne	_____
Auskleidung Schutzbauwerk	Kunststoff-Laminat	Kunststoff-Folie	Wasserprüfung (mit Prüfprotokoll)

Leckschutz- und Leckanzeige-Einrichtung

Behälterbeschichtung	Innenbeschichtung	Aussenbeschichtung	
Leckanzeigesystem	Leckanzeigegerät	Fabrikat: _____	
Auskleidung	PVC-Innenhülle	GFK-Innenmantel	
Kathodenschutz	Opferanode	Gleichrichter	

2. Angaben zum Umschlagplatz / Tankstelle

Umschlag	Transportmittel in Lagerbehälter oder umgekehrt	Tankstelle
	Mittlere Umschlagsmenge pro Jahr: _____ Liter	
Bodenabdichtung	Art des Belages: _____	
Entwässerung	über Kanalisation ARA	Stapelraum _____
Stapelraum	nicht notwendig	wird erstellt, Inhalt: _____ Liter
Abscheideanlage	Schwerkraftabscheider	selbstschliessend Koaleszenzfilter
Zubehöreinrichtung	Schieberschacht mit	automatischem Absperrorgan manuellem Absperrorgan

3. Massnahmen bezüglich Luftreinhaltung (bei Abfüll- und Tankstellen)

Gasrückführung	Stufe I	Stufe II
----------------	---------	----------